



# SCENARIUSZ LITERACKI

Noemí Castillo Castejón Francisco Sónora Luna

# SCENARIUSZ LITERACKI

---

## AUTORZY

- › **Noemí Castillo Castejón**  
Uniwersytet w Santiago de Compostela
- › **Francisco Sónora Luna**  
Uniwersytet w Santiago de Compostela

## DESIGN

- › **Teresa Neves**  
Fábrica Centro Ciência Viva de Aveiro  
Uniwersytet w Aveiro

## TŁUMACZENIE

- › **Carmen Marques**  
Fábrica Centro Ciência Viva de Aveiro  
Uniwersytet w Aveiro

## Zwolnienie z odpowiedzialności

---

Wsparcie Komisji Europejskiej przy tworzeniu niniejszej publikacji nie stanowi poparcia dla jej treści, która odzwierciedla jedynie poglądy autorów, a Komisja nie może być pociągana do odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie zawartych w niej informacji.

ISBN 978-84-19679-94-9

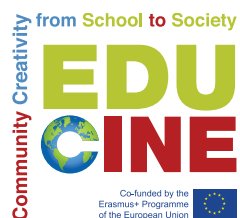
Wydanie: Edición USC

© Uniwersytet w Santiago de Compostela, 2023

**EduCinema Clima Tour Action:**

*Zbiorowa kreatywność i edukacja społeczności w zakresie znajomości filmów na rzecz turystyki klimatycznej*

Odniesienia: 2020-1-ES01-KA227-SCH-096314



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## 1 EXT. BRONA RAY (OUTES) - DZIEŃ

*Dwóch prezenterów ma zamiar skomentować fazę selekcji międzynarodowego turnieju siatkówki plażowej pod czujnym okiem widzów.*

### PREZENTER 1

Witamy, nadszedł moment, na który wszyscy czekaliście! Jesteś gotowy do walki o reprezentowanie w najlepszym turnieju siatkówki plażowej w swoim życiu?

*Publiczność bije brawo.*

### PREZENTER 2

Witamy wszystkich! Naszą rolą przy mikrofonie jest upewnienie się, że niczego nie przegapicie. Dziś dowiemy się, kto weźmie udział w turnieju siatkówki plażowej z okazji dwustronnego szczytu projektowego Europa-Europa. Ameryka, ale najpierw wszyscy zagrajmy i bawmy się dobrze.

### PREZENTER 1

*(Śmiech)*

Postaraj się również, aby wszyscy nas zrozumieli bez szaleństwa.

### PREZENTER 2

Jesteśmy dumni, że możemy zgromadzić tak wiele talentów w tak ważnym celu. Ciężko pracowali, więc zaczynamy bez zbędnych ceregieli! Zacznijmy!

*Tłum staje się głośniejszy i bardziej wylewny. Powiewają flagi i rozlegają się oklaski.*

*Prezenter 1 szepcze coś do ucha Prezentera 2.*

### PREZENTER 2

Wiadomość dotarła do mnie za pośrednictwem zestaw słuchawkowy. Najpierw musimy zrobić coś znacznie ważniejszego.

**PREZENTER 1**

Nadszedł czas, aby poznać najlepsze dwustronne projekty. między Europą a Ameryką w walce z barierami edukacyjnymi w związku z COVID-19.

**PREZENTER 2**

Zanim poznamy wielkiego zwycięzcę, brakuje nam kilku osób.

**PREZENTER 1**

Nie może się to rozpocząć bez obecność każda. Natália na prowadzeniu Meksyk-Polska, Margarita z Portugalia-Hiszpania i Maria Arufe z Rumunii-Peru.

*Kandydatów jest coraz więcej.*

**PREZENTER 2**

Pierwsza nagroda zostanie przyznana przez prof. Pedagogika społeczna na Uniwersytecie w Santiago de Compostela, maksymalnie odpowiedzialny za projekt nr 1 w kategorii kreatywność szkolna 2021-2023, aby pokonać przeszkody z powodu COVID-19.

*Nauczyciel podchodzi i podnosi mikrofon.*

**KATECHIZM**

Przede wszystkim chciałbym wysłać wiadomość do wszystkich studentów, którzy wzięli udział w tym konkursie. Nie jesteście straconym pokoleniem, jesteście pokoleniem niespokojnych ludzi kroczących w poszukiwaniu lepszego świata. To właśnie pokazaliście przy tej okazji swoim propozycji audiowizualnych z pomocą "EDUCINEMA Clima Tour Action" jestem pewien, że nadal będziecie to udowadniać. Wasze wysiłki sprawiają, że wszystko ma sens. Z tego powodu trzecia nagroda trafia do...

*Nauczyciel spogląda na kopertę.*

**KATECHIZM**

Portugalia i Hiszpania! Dobra robota!

*Przedstawiciele Portugalii i Hiszpanii podchodzą, ubrani w koszulki swoich drużyn narodowych i ich flagi. Marguerita odbiera dyplom i bierze mikrofon.*

**MARGUERITA**

Chciałbym podziękować wszystkim, którzy wzięli udział w tej wspaniałej pracy.

Dziękuję bardzo za wszystko Nauczony, nigdy nie przestawaj wierzyć. Nagrody przyjdą.

*Wypowiadając ostatnie zdanie, Marguerita wskazuje na swój dyplom i spogląda na uczniów.*

**MARGUERITA**

To twoje.

*Publiczność bije brawo.*

**BURMISTRZ OUTE**

Jako burmistrz Outes cieszę się, że to wydarzenie odbywa się w moim mieście.

Turnieju. Jakość projektów powinna sprawić, że będą z siebie bardzo dumni.

I chociaż zwycięzca może być tylko jeden, chciałbym pogratulować zdobywcom drugiego miejsca i poprosić ich o przybycie i odebranie dyplomu. Wykonaliście wspaniałą pracę wykorzystując technologię - InnoEduCO2 Z tego powodu, Rumunio i Peru, to drugie miejsce należy do was!

*Uczniowie prezentują te same rekwizyty, co poprzednio. María Arufe otrzymuje dyplom i mikrofon.*

**MARIA ARUFE**

Bardzo dziękujemy! Jesteśmy bardzo podekscytowani, że mogliśmy być tego częścią. Ci uczniowie dali z siebie wszystko i to jest dla mnie najlepsza nagroda. Gratulacje, chłopaki! Fantastycznie się z wami pracowało.  
(Żartobliwie)

Burmistrz wydaje się być zadowolony z naszej obecności, więc będziemy musieli wrócić, prawda?

**BURMISTRZ OUTES**

Byłoby wspaniale. Uwielbiam patrzeć, jak wiele młodych talentów się rozwija razem w szczytnym celu. Mam więc nadzieję, że zobaczymy się tutaj wkrótce i oczywiście mam nadzieję, że nadal będą niespokojnymi dziećmi, które zawsze nas zaskakują.

**MARIA ARUFE**

Mówię wam z głębi serca, jestem bardzo szczęśliwy, że tu jestem. Dziękuję!

**DYREKTOR SEPIE**

A teraz poznajmy zwycięzcę.

*Dyrektor SEPIE otwiera kopertę zawierającą zwycięski projekt.*

**DYREKTOR SEPIE**

Mam informacje, że wszyscy czekają. Chciałbym przypomnieć, że zwycięzca tego konkursu będą mogli udać się na wybrane przez siebie terytorium, aby zainspirować się raportem, że oba kraje będą wykonywać. Otrzymają oni również zasoby do wykonywania swojej pracy. Chcesz dowiedzieć się więcej na ten temat?

*Publiczność krzyczy.*

**DYREKTOR SEPIE**

Zwycięzcą jest...  
(Czyści gardło)

*Prezenterzy robią drum roll.*

**DYREKTOR SEPIE**

Polska i Meksyk! Gratulacje!

*Pani Rojas odbiera dyplom i bierze mikrofon.*

**PROFESOR ROJAS**

Kiedy zaczynaliśmy to szaleństwo, nie wiedzieliśmy myśleliśmy, że zajdziemy tak daleko. Ale z pewnością byłem zdumiony tym, do czego zdolna jest Unia. Polska i Meksyk, dwa całkowicie różne, ale z tym

samym celem. To najlepszy składnik za jakość pracy, jasny i wspólny cel. Nie mogę się doczekać, bardzo. Zrobiłbym to ponownie tysiąc razy z tymi uczniami. Dziękuję bardzo!

*Uczniowie opuszczają scenę. Pani Rojas jest przesłuchiwana jako osoba odpowiedzialna za projekt.*

**DZIENNIKARZ**

Po pierwsze, gratulacje!

**PROFESOR ROJAS**

Dziękuję bardzo!

**DZIENNIKARZ**

Czy spodziewałeś się, że wygrasz te zawody?

**PROFESOR ROJAS**

Moim jedynym celem było, aby ci młodzi ludzie uczyli się i rozwijali jako ludzie.

Znacznie przekroczyliśmy ten cel. Nagroda jest tylko uznaniem tego faktu i okazją dla nich do dalszego pokazywania swojego talentu.

**DZIENNIKARZ**

Oczywiście, ponieważ nagroda, oprócz finansowania tej pracy, jest także drogą do inspiracji, czy już wiesz, dokąd to pójdzie?

**PROFESOR ROJAS**

To było skomplikowane, ale mamy. Jak mogę znaleźć Europejczycy wybierają się do Lizbony. Ta stolica jest punktem odniesienia w zielonej turystyce, a szacunek dla natury będzie dla nich inspirujący.

**DZIENNIKARZ**

A co z Meksykiem?

**PROFESOR ROJAS**

Udasz się do Tepoztlan. To małe miasto ma wiele historii meksykańskiej kultury. Co więcej, znajduje się z dala od stolicy, gdzie masowa turystyka jest jedną z głównych atrakcji turystycznych.

Zanieczyszczenie jest oczywiste. Zobaczmy, czy odrobina świeżego powietrza im pomoże.

Będzie też służyć do odkrywania najlepszych pomysłów.



### **DZIENNIKARZ**

Jestem pewien, że tak. Dziękuję bardzo za udzielenie odpowiedzi na te pytania.

Jeszcze raz gratulacje dla całej trójki finalistom, a zwłaszcza temu a także Polska-Meksyk. Życzę wszystkiego najlepszego podczas podróży do Lizbony i Tepoztlan i oczywiście powodzenia w projekcie audiowizualnym.

### **2 EXT. DROGA W BROŃA - DZIEŃ / EXT. PLAŻA - DZIEŃ**

*Uczestnicy wyruszyli z Outes wraz z burmistrzem.*

#### **BURMISTRZ RADY MIEJSKIEJ**

Mam nadzieję, że masz dobry dzień, ale czeka Cię jeszcze więcej niespodzianek!

Nie zamierzam uszczuplać twoich sił na turniej siatkówki, ale naszym następnym przystankiem jest Stolarka miejska Ribeirinha. Spodoba ci się!

Za mną!

*Uczniowie szeptem podążają za burmistrzem. Docierają na plażę, gdzie uważnie się przyglądają.*

#### **ZAGRANICZNY BOHATER 1**

To było spektakularne! Powiedziano nam, że Rias Baixas są fantastyczne, ale nie spodziewałem się, że będą tak piękne.

#### **ZAGRANICZNY BOHATER 2**

To szaleństwo. To tak, jakbyśmy byli w filmie.

*Niektórzy uczniowie rejestrują wszystko za pomocą telefonów komórkowych. Inni zwracają uwagę na elementy krajobrazu, wesoło komentując między sobą.*

#### **ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Powiem ci, co robi tamto drzewo. Odcina nam widoczność, prawda?

*Trzeci uczeń obejmuje ich od tyłu i staje pośrodku, aby wziąć udział w rozmowie.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Buah, skoro już o tym mówisz, to o Tik Tok wiesz mniej niż mój ojciec.

*Profesor Rojas odwraca się ze śmiechem.*

**PROFESOR ROJAS**

Bardzo dobra obserwacja! Czy ktoś wie, co to za gatunek?

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

*(Pokazując wątpliwości)*

Patrząc na sposób, w jaki się obróciłeś, czy coś tu jest nie tak?

*Pani Rojas śmieje się.*

**PROFESOR ROJAS**

Prawie, prawie! To eukaliptus.

Psują harmonię krajobrazu, czy masz pojęcie dlaczego? Co?

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

Dlaczego nie mieliby tu być?

**PROFESOR ROJAS**

Bingo! Nie jest to gatunek rodzimy dla tego obszaru. Przechodzimy przez Galicja, a jednak znajdujemy roślinność charakterystyczną dla terenów takich jak Nowa Gwinea. Problem wykracza poza estetykę – jakieś sugestie dotyczące szkód powodowanych przez eukaliptusy?

*Uczniowie patrzą na siebie z wahaniem, aż jeden z nich podnosi rękę.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Mam pomysł!

**PROFESOR ROJAS**

Tak?

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Możemy zapytać kogoś w okolicy, kto będzie wiedział lepiej.

**PROFESOR ROJAS**

Do dzieła!

*Uczniowie rozglądają się za kimś, kogo mogliby zapytać. Jeden z nich wskazuje na dwie starsze kobiety zbierające skorupiaki.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

Powinni wiedzieć! Jeśli pracują tu na co dzień, powinni znać okolicę.

*(Zaczyna biec w ich kierunku)*

Idziemy!

*Grupa studentów podbiega do kobiet. Jeden z nich zostaje z tyłu.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 5**

Ale nie martw się, wciąż mamy finał turnieju siatkówki!

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Chodź, idziemy!

*Przychodzą zmęczeni do damskiego stolika i patrzą na siebie, nie wiedząc, co powiedzieć.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

*(Z niepewnością)*

Witam...

*Kobiety podnoszą głowy ze zdziwieniem.*

**MARISCADORA 1**

Cześć, co się stało, zgubiłeś się?

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

Nie, nie, nie.... Jesteśmy tam na turnieju siatkówki. My tylko... my tylko... my tylko chcieliśmy z tobą porozmawiać.

**MARISCADORA 2**

*(Śmiech)*

Z nami?

### ZAGRANICZNY BOHATER 3

Wiem, że to brzmi dziwnie, ale patrzyliśmy na drzewa eukaliptusowe i zastanawialiśmy się, czy... czy jest to problem wykraczający poza estetykę.

*Zbieracze skorupiaków patrzą na siebie, zaskoczeni pytaniem.*

### MARISCADORA 1

Matko Niebieska, czy ci młodzi ludzie są kosmitami? Czy są z innego planeta? Chciałbym, aby moje wnuki zadawały te pytania.

### MARISCADORA 2

Och, młodzi ludzie, to hańba. Eukaliptus pozostawia glebę suchą, suchą. I oczywiście nie jest już żyzna.

### MARISCADORA 1

Cóż, ułatwiają one rozprzestrzenianie się pożarów. Jesteśmy zaskoczeni, że każdego roku Galicja płonie, ale to jeden z powodów.

### ZAGRANICZNY BOHATER 1

*(Przemyślane)*

Jakie to okropne!

### ZAGRANICZNY BOHATER 2

I czy ma to wpływ na zmianę klimatu?

### MARISCADORA 2

Moja droga, wszystko. Wpływa na ludzi, ich własność i oczywiście na ekosystem. Jak widać stanowią problem. Co więcej, wymknęły się spod kontroli. Już teraz zobaczyć konsekwencje...

*Zbieracz skorupiaków zaprzecza z żalem. Uczestnicy również patrzą na to z żalem.*

### MARISCADORA 1

I nadal będziemy je widzieć.

## 3 EXT. PLAŻAZ ÉZARO – DZIEŃ / EXT. GÓRA PINDO – DZIEŃ

*Odbywa się finał Mistrzostw Europy w Siatkówce Plażowej pomiędzy Portugalią-Hiszpanią i Polską-Rumunią. Pod koniec gry bohaterowie rozmawiają ze sobą.*

**GALICYJSKI STUDENT**

Masz jeszcze energię? Moglibyśmy pojechać na Mount Pindo, aby lepiej poznać okolicę.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Nie mam nic przeciwko!

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Więc chodźmy...

*Reszta uczniów kiwa głowami i kieruje się w stronę krzaków.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Mój Boże, co za bałagan.

*Uczniowie przyglądają się „szkieletom” spalonych drzew.*

**GALICYJSKI STUDENT**

Wydaje mi się, że taka sytuacja ma miejsce od 2013 roku. W okolicy było kilka pożarów, a duża część zbocza została zredukowana do popiołu. Wciąż pamiętam, jakby to było wczoraj.

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Szkoda, to jest takie piękne.

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

Musieli być bardzo przestraszeni.

*Studenci spacerują i rozmawiają. Rozmowę interesuje się mężczyzna na plaży.*

**GALICYJSKI STUDENT 2**

Tak jest co roku. I tak, mieliśmy ciężki okres. Czas minął, ale ślady pozostały...

**LORD GALEGO**

Masz całkowitą rację. Przepraszam, że się wtrącam, ale to naprawdę wpłynęło na moją rodzinę.

Chcesz zobaczyć, jak doszło do tych pożarów?

*Uczniowie kiwają głowami. Mężczyzna pokazuje im obrazy pożaru na ekranie, podczas gdy on się zastanawia.*

**LORD GALEGO**

I z dnia na dzień, bum. Nie nic nie pozostaje.  
Wszystko staje w płomieniach, a po chaosie nic nie  
wraca do poprzedniego stanu.

*(Wzdycha smutno)*

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

*(Oburzony)*

Musimy położyć temu kres i nie pozwolić, by to  
się powtórzyło.

*Galicijczyk patrzy na jednego z galicyjskich studentów.*

**LORD GALEGO**

Chodź, zabierz nas do wodospadu Ezaro. Stamtąd widać  
wiele i skutki pożaru.

**GALICYJSKI STUDENT**

*(Kiwa głową)*

Tak, to dobry plan. Dziękuję za wszystko.

**LORD GALEGO**

Miłego dnia, do zobaczenia później.

*Uczniowie żegnają się z mężczyzną i kierują się w  
stronę wodospadu. Idąc, rozmawiają.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

To idealny krajobraz, ale zniszczony!

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Wszystko to jest winą potępionych zmiany klimatu,  
wiesz o tym, prawda?

**GALICYJSKI STUDENT**

Oczywiście, że o tym wiemy. Ale oni zachowują się  
tak, jakby nas to nie dotyczyło... Popioły trafiają  
do rzeki, a potem do morza. To wszystko, skażone.

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

I wszystkie pełne tego cholernego drzewa.

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Eukaliptus.

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

To prawda. Tylko, że to niebezpieczne. Nie zdajesz sobie z tego sprawy?

**GALICYJSKI STUDENT**

Oczywiście, że to niebezpieczne. Zmiana... Zmiana klimatu to nie tylko zanieczyszczenie środowiska. Chodzi o to, że zniszczony krajobraz i zagrożone życie zwierząt i ludzi.

**GALICYJSKI STUDENT 2**

Denerwuje mnie, że widzę moją ziemię w takim stanie i nie mogę nic z tym zrobić.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Oczywiście, że możemy coś zrobić. Znajdziemy sposób, obiecuję.

**4 INT. MUZEA NAUKI W A CORUÑA - DZIEŃ / EXT.  
AUTOBUS - DZIEŃ**

*Uczniowie odwiedzają Muzea Nauki w A Coruña. Tam wizualizują ekosystem galicyjskiego wybrzeża Atlantyku.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Uspokój się. Jeśli poziom morza wzrośnie, wpływa to na większą powierzchnię, a tym samym prowadzi do powodzi.

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Oczywiście, a tym bardziej, jeśli pada deszcz.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Cóż, i że istnieją gatunki ryb, które przybywają, a które są naprawdę subtropikalny.

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

*(Kpiącym tonem)*

Ostatnio często się tu pojawia.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

To nie jest śmieszne. Brałem to również jako wakacje, ale wszystko jest w chaosie i już widzimy to jako coś normalne. To jak z drzewami eukaliptusowymi, myślisz, że to normalne wrócić do domu i znaleźć tygrysa?

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Oczywiście, że nie. To dla mnie żadna zabawa. Żartuję.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

*(Ignorując rozmowę)*

I to tylko w Galicji... Wyobraź sobie resztę świata...

**PROFESOR ROJAS**

*(Uśmiecha się podczas słuchania)*

Uwielbiam fakt, że mam tak wiele ciekawostki. W Lizbonie udamy się do akwarium, w którym można zobaczyć reprezentacja światowych oceanów. Ale zanim to nastąpi, podążaj za mną, jest więcej do zrobienia.

*Uczniowie podążają za panią Rojas do holu wejściowego.*

**PROFESOR ROJAS**

I to wszystko?

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

*(Zdziwiony)*

Znaczki?

**PROFESOR ROJAS**

W rzeczywistości foki. Gdzie są foki?

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

*(Śmiech)*

Panienko, tuż za tobą jest kilka

**PROFESOR ROJAS**

Bardzo zabawne. Prawie nie zauważyłem konto. Są tu znaczki, tak, ale również w Arktyce, która nas teraz interesuje.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Z powodu odwilży?

**PROFESOR ROJAS**

Zgadza się. Foki są drapieżnikami i ofiarami. Dzieje się tak, że wraz ze zmianami klimatycznymi wody Arktyki ocieplają się, a dorsze stają się cieplejsze które żyją pod lodem morskim, przesuwa się na północ lub kurczy.



**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Czy foki jedzą dorsza?

**PROFESOR ROJAS**

Innymi słowy, jako drapieżniki napotkają ten problem.

**ZAGRANICZNY BOHATER 4**

A jako zdobyć?

**PROFESOR ROJAS**

Szybkie ocieplenie się biegunów zmniejsza ilość lodu morskiego.

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Zbanowany?

**PROFESOR ROJAS**

Lód morski. Lód morski. Ta warstwa, która unosi się na biegunach.

Gdy warstwa ta zmniejsza się, niedźwiedzim polarnym trudno jest do nich dotrzeć i na nie polować. Problemy jako drapieżniki, ale także jako ofiary.

**ZAGRANICZNY BOHATER 1**

Więcej chaosu!

**PROFESOR ROJAS**

Więcej chaosu, powiedział. To Topniejący lód oznacza również, że niedźwiedzie polarne nie są już grupą wyłącznie na Biegun Północny. Ale na razie baw się dobrze z tymi zwierzętami. Są urocze, prawda?

*Uczniowie obserwują foki.*

*Uczniowie docierają do autobusu. Ci, którzy odjeżdżają, żegnają się z resztą.*

**STUDENT 1**

To była świetna zabawa. Miłej podróży.

**STUDENT 2**

Dziękuję bardzo za wszystk.

*W pobliżu inni uczniowie przytulają się i żegnają. Tworzy się kolejka do autobusu.*

**PROFESOR ROJAS**

*(Wsiada do autobusu)*

Następny przystanek: Lizbona!

**5 EXT. WEJŚCIE DO AKWARIUM W LIZBONIE**

*Polscy studenci przybywają do Oceanário, gdzie lizbońscy studenci demonstrują zmiany klimatu na ulicy. Widzą praktyki laboratoryjne i symulacje na stoiskach. Polscy studenci przychodzą posłuchać wyjaśnień.*

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Cześć! Co robisz?

**PORTUGALSKI STUDENT**

*(Z poczuciem humoru)*

Pokaż, co zmienia twoje życie.

**PORTUGALSKI STUDENT 2**

Przeszedł już w tryb filozoficzny.

Pokażemy stratyfikację występującą w morzach i oceanach.

**PORTUGALSKI STUDENT**

*(Sarkastyczny)*

Miejmy nadzieję, że tym razem nic nie wybuchnie.

*Uczniowie się śmieją.*

**PORTUGALSKI STUDENT 3**

Najpierw wypełnijmy to równomiernie.

*W wiadrze uczeń umieszcza separator i wlewa wodę do obu części.*

**PORTUGALSKI STUDENT**

I... magia. Teraz mamy wiadro pełne wody, nie sądzisz?

Spodziewałeś się tego, prawda? Cóż, uczynimy to bardziej ekscytującym. Posolimy jedną część, a drugiej nie.

*Uczeń wysypuje sól do części wiadra pod czujnym okiem polskich uczniów.*

**PORTUGALSKI STUDENT**

Jaki jest twój ulubiony kolor?

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Zielony.

**PORTUGALSKI STUDENT**

Zawsze o to pytam, żeby być interesującym, ale mamy tylko żółty i niebieski. Kolorystyka pomoże nam odróżnić część słoną od słodkiej.

*Inny uczeń wlewa każdy kolor do jednej z części.*

**PORTUGALSKI STUDENT 2**

Teraz ruszamy. Proszę...

*Portugalczyk ma kij na jednego z Polaków, który miesza wodę po obu stronach.*

**PORTUGALSKI STUDENT**

Dobrze. A teraz nadchodzi interesujące. Znieśmy partycję i co się stanie?

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Woda zostanie zmieszana i czy będziemy mieli zieloną wodę?

**PORTUGALSKI STUDENT 3**

Byłoby tak, gdyby nie było soli. Woda słodka ma mniejszą gęstość i pozostaje na górze. Z kolei woda słona pozostaje na dnie.

*Portugalski student podnosi przegrodę. Polacy biją brawo.*

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Dzięki, chłopaki. Zobaczmy, co mają nam do pokazania wasi koledzy.

*Uczniowie przechodzą do następnej ławki.*

**PORTUGALSCY STUDENCI 4**

Witamy ponownie! Zaczniemy od pytania. Kiedy słyszysz o globalne ocieplenie, co o tym sądzisz?

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

W smutnych niedźwiedziach.

**PORTUGALSKI STUDENT 4**

*(Śmiech)*

Coś cię zasmuci, prawda?

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Na przykład Meltdown.

**PORTUGALSKI STUDENT 4**

Rzeczywiście. Z naszym doświadczeniem spróbujmy demonstrować fuzję biegunów, która jest nie mniej ważna, ponieważ jest lepiej znana.

**PORTUGALSKI STUDENT 5**

Obiecujemy, że żaden niedźwiedź nie zostanie skrzywdzony podczas tego eksperymentu.

*Są dwa wiadra. Jedno zawiera pustą miskę. Drugie zawiera miskę z kamieniami.*

**PORTUGALSKI STUDENT 4**

Teraz poprosimy cię o niemożliwe. Musisz sobie wyobrazić, że jesteś na Antarktydzie.

*(Wskazuje na miskę z kamieniami)*

A to jest biegun północny.

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Daj spokój, staramy się.

**PORTUGALSKI STUDENT 5**

Dziękujemy. Jeśli dotarłeś tak daleko, wiesz, że rozmrażanie lodu jest faktem. Zasymulujmy, co to zjawisko robi z każdym z nas. Objętość wody na Antarktydzie wzrośnie bardziej, dlaczego?

*Zagraniczni studenci patrzą na siebie dziwnie.*

**PORTUGALSCY STUDENCI 4**

Nie martw się, dzisiaj nie będziemy umieszczać uwagi. Powód jest prosty: na Antarktydzie mamy kontynent pod lodem. Poza objętość stopionej wody i kamienia.

**PORTUGALSKI STUDENT 5**

Na biegunie północnym nie ma tak wielkiej różnicy, ponieważ jest tylko lód.

**ZAGRANICZNY BOHATER**

A te butelki?

*Uczeń wskazuje na trzy butelki. Każda z nich zawiera szklankę wody i termometr. W pierwszej z nich szklanka jest otoczony folią aluminiową, drugi nie ma nic, a trzeci ma ziemię.*

#### **PORTUGALSKI STUDENT 4**

Oto kolejny eksperyment, tym razem mający na celu wyjaśnienie efektu szklarnia.

#### **ZAGRANICZNY BOHATER**

Jak?

#### **PORTUGALSKI STUDENT 4**

Jak widać, pierwszy z nich jest wykonany z folii aluminiowej. Promienie wpadają do środka, a światło odbija się od folii aluminiowej.

Dlatego temperatura tego termometru jest niższa. W tym przypadku błyskawica wchodzi i bezpośrednio podgrzewa wodę. Wreszcie, w tym ostatnim przypadku, gleba absorbuje ciepła i nagrzewa się jeszcze bardziej.

*Portugalscy uczniowie patrzą na termometry i pokazują je polskim uczniom.*

#### **ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Dziękuję za zebranie tego w całość, to było bardzo interesujące.

#### **ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Przyjazd do Lizbony był dobrym powitaniem, czy wiesz, co będziemy robić w tych dniach?

#### **PORTUGALSKI STUDENT 5**

Myślę, że wiele się tutaj nauczysz. Na początku wydaje się, że będzie nudno, ale to będzie wspaniałe doświadczenie.

Fantastyczna podróż. Co więcej, na pewno znajdziesz pomysły na swój film.

#### **ZAGRANICZNY BOHATER**

Myślę, że wszyscy mieliśmy obraz "Pana Nudnego", dopóki nie nadeszła ta przygoda. Jak dotąd świetnie się bawimy.

Jesteśmy również bardzo podekscytowani nagraniem wideo.

**PORTUGALSKI STUDENT 4**

Cóż, idźmy z tym pełną parą. Na Wyspach Kanaryjskich poszukują grup dzieci, które zaprezentują filmy o działaniach na rzecz klimatu itp.

**PORTUGALSKI STUDENT 5**

Tak, to szczyt UNESCO.

Przygotowujemy film dokumentalny z udziałem publiczności na trybunach.

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Do zobaczenia na plaży podczas opalania.

**PORTUGALSKI STUDENT 5**

Mam taką nadzieję, ale musimy na to zapracować.

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Polska ufa Portugalii.

**PORTUGALSKI STUDENT 4**

Dziękujemy bardzo. Byłem myślę, że mamy wywiad do filmu dokumentalnego z radny, możesz przyjść.

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Dziennikarz od dzieciństwa, byłoby świetnie. Możesz przyjść do akwarium i przyprowadzić kogo chcesz.

**ESTUDIANTES PORTUGUESES 4**

A może by tak zaprosić mieszkańców Wysp Kanaryjskich?

**ZAGRANICZNY BOHATER**

To byłoby naprawdę fajne.

**PORTUGALSKI STUDENT 4**

Daj mi chwilę.

*Portugalski student wyjmuje telefon komórkowy i dzwoni.*

**PORTUGALSKI STUDENT**

Hej! Co się dzieje?

Jesteśmy tu z kilkoma studentami z Polski...

Tak, tak, są spoko, będą też w wywiadzie z radnym.

No i idziemy do Oceanarium, chcesz przyjść?

Oczywiście, że tak, więc i my ich poznajemy.

Świetnie, do zobaczenia później.

*Polscy studenci przyjeżdżają i witają się z nami.*

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Myślałem, że to żart.

**KANARYJSKI STUDENT**

Kanaryjczycy się nie wygłupiają. Przy okazji, dzięki za zaproszenie do akwarium i za pomoc przy filmie dokumentalnym.

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Nie ma za co, przyjechaliśmy przygotowani na wszystko.

**KANARYJSKI STUDENT**

Wszystko?

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Wszystko.

**KANARYJSKI STUDENT**

Tak więc, chociaż wspaniale jest mieć pomoc Portugalii, weźmy również udział w szczycie UNESCO. Wywołajmy poruszenie.

**ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Ale o co toczy się gra?

**KANARYJSKI STUDENT 2**

Następnie należy utworzyć krótki film na temat działań na rzecz klimatu w celu poprawy turystyki, aby uczynić ją bardziej zrównoważoną.

**ZAGRANICZNY BOHATER**

Film krótkometrażowy?

**KANARYJSKI STUDENT**

Tylko pod warunkiem, że ma wprowadzenie, w którym jest wyjaśnić kontekst, w którym zostały zainspirowane, prezentację argumentu, a także rozwój wideo, oczywiście.

**ZAGRANICZNY BOHATER**

*(Entuzjastyczny)*

Ale czy mówisz poważnie?

**ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Wyobrażasz sobie siebie na Wyspach Kanaryjskich?

### **ZAGRANICZNY BOHATER 2**

Aby zdjąć okulary przeciwsłoneczne, robię krótki film, którego nawet Spielberg nie byłby w stanie nakręcić.

### **KANARYJSKI STUDENT**

Takie jest nastawienie, mówienie „tak”!

### **ZAGRANICZNY BOHATER**

Możemy koordynować z ludziami z Meksyku, którzy również są fantastyczni.

### **ZAGRANICZNY BOHATER 3**

Super! Chłopaki, nie mogę wam za to wystarczająco podziękować, więc możecie pojechać z nami do Oceanarium w Lizbonie i przynajmniej spędzić razem więcej czasu.

### **KANARYJSKI STUDENT I ESTUDIANTE PORTUGUÉS**

Idziemy!





universidade de aveiro  
theoria poiesis praxis



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
DEPARTMENT OF THE ARTS

